

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 18 APRIL 1995

No. 1995/73

MARDI 18 AVRIL 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 18 April 1995

SECURITY COUNCIL

Mardi 18 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

10.30 a.m. consultations of the whole
(closed) Consultation Room 10 h 30

consultations plénières
(privées) Salle de consultation

Subjects

Sujets

- Bosnia and Herzegovina
- Other matters

- Bosnie-Herzégovine
- Questions diverses

RESUMED FORTY-NINTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 102nd plenary meeting of the General Assembly will be held on Friday, 21 April 1995, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, to consider a request for the reopening of the consideration of agenda item 97 (Advancement of women) submitted by the Secretary-General (A/49/887 and Corr.1 to 3).

REPRISE DE LA QUARANTE-NEUVIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 102e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le vendredi 21 avril 1995 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour examiner une demande de réouverture du point 97 de l'ordre du jour (Promotion de la femme) soumise par le Secrétaire général (A/49 887 et Corr.1 à 3).

GENERAL ASSEMBLY

1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES
TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION
OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

10 a.m.- 1 p.m.	2nd meeting	General Assembly Hall
3 p.m.- 6 p.m.	3rd meeting	General Assembly Hall

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995
DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION
DES ARMES NUCLEAIRES (TNP)

10 heures 13 heures	2e séance	Salle de l'Assemblée générale
15 heures 18 heures	3e séance	Salle de l'Assemblée générale

AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP
ON THE IMPLEMENTATION OF THE
PRINCIPLE OF CAPACITY TO PAY

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL
SUR L'APPLICATION DU PRINCIPE DE LA
CAPACITE DE PAIEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING
OPERATIONS

10 a.m.- 1 p.m.	129th meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	130th meeting	Conference Room 4

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS
DE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	129e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	130e séance	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE
DECLARATION ON THE GRANTING OF
INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES
AND PEOPLES

Meeting of the Bureau

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
-----------------------	----------------	----------------------

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA
SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR
L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS
ET AUX PEUPLES COLONIAUX

Réunion du bureau

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
------------------------	----------------	--------------------------

THIRD GENERAL MEETING BETWEEN REPRESENTATIVES OF
THE UNITED NATIONS SYSTEM AND
THE ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

PLENARY

3 p.m.-
6 p.m. open meeting Economic and Social
Council Chamber

WORKING GROUP I
(on agenda items 1 and 3)

10.30 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room E

WORKING GROUP II
(on agenda item 2)

9.30 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 9

TROISIEME REUNION GENERALE ENTRE REPRESENTANTS
DU SYSTEME DES NATIONS UNIES ET DE
L'ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS

PLENIERE

15 heures à
18 heures séance publique Salle du Conseil
économique et social

GROUPE DE TRAVAIL I
(sur les points 1 et 3 de l'ordre du jour)

10 h 30 à
13 heures séance privée Salle de
conférence E

GROUPE DE TRAVAIL II
(sur le point 2 de l'ordre du jour)

9 h 30 à
13 heures séance privée Salle de
conférence 9

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-fourth session

10 a.m.-
1 p.m. 8th meeting Trusteeship Council
Chamber

3 p.m. 9th meeting Trusteeship Council
Chamber

1. Priority subject: World Summit for Social Development [5]
(E/CN.5/1995/8)

Continuation and conclusion of general discussion

2. United Nations Research Institute for Social Development
[6 (c)] (E/CN.5/1995/6 and Add.1-2, E/CN.5/1995/7)

Programme performance and implementation [6 (a)]

Proposed programme of work for the biennium 1996-1997
[6 (b)] (E/CN.5/1995/L.4)

Introduction and general discussion

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPEMENT SOCIAL

Trente-quatrième session

10 heures à
13 heures 8e séance Salle du Conseil
de tutelle

15 heures 9e séance Salle du Conseil
de tutelle

1. Question prioritaire : Sommet mondial pour le développe-
ment social [5] (E/CN.5/1995/8)

Suite et fin du débat général

2. Institute de recherche des Nations Unies pour le dévelop-
pement social [6 (c)] (E/CN.5/1995/6 et Add.1 et 2, E/CN.
5/1995/7)

Exécution du programme [6 (a)]

Projet de programme de travail pour l'exercice biennal
1996-1997 [6 (b)] (E/CN.5/1995/L.4)

Introduction et débat général

OPEN-ENDED WORKING GROUP
ON YOUTH

Afternoon*-
6 p.m. closed meeting Trusteeship Council
Chamber

* Following the adjournment of the 9th meeting of the Commission.

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION
NON LIMITEE SUR LA JEUNESSE

Après-midi* jusqu'à 18 heures séance privée Salle du Conseil
de tutelle

* A l'issue de la 9e séance de la Commission.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third session

10 a.m.-
1 p.m. 10th meeting Conference
Room 1

3 p.m.-
5 p.m.* 11th meeting Conference
Room 1

Country presentations

* There will be a panel discussion on implementing Agenda 21 and local authorities following the 11th meeting of the Commission.

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE

Troisième session

10 heures à 13 heures 10e séance Salle de
conférence 1

15 heures à 17 heures* 11e séance Salle de
conférence 1

Exposés par pays

* Une table ronde sur l'application d'Action 21 et les pouvoirs locaux aura lieu à l'issue de la 11e séance de la Commission.

Informal briefing

There will be an informal briefing of the EXECUTIVE BOARD of UNDP and UNFPA today, 18 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5, on the outcome of the second regular session 1995 of the Board. All delegations are invited to attend.

Réunion d'information

Une réunion d'information officielle du CONSEIL D'ADMINISTRATION du PNUD et du FNUAP aura lieu aujourd'hui 18 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5 sur les résultats de la deuxième session ordinaire de 1995 du Conseil. Toutes les délégations sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 18 April 1995

NON-ALIGNED MOVEMENT: STATES PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

9 a.m.-
10 p.m. closed meeting Conference
Room 3

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.-
10 p.m. closed meeting Conference
Room 7

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (on the Commission for Social Development)

1.15 p.m.-
2.45 p.m. closed meeting Conference
Room 5

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (on the Commission on Sustainable Development)

1.45 p.m.-
2.45 p.m. closed meeting Conference
Room 7

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference
Room 9

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 18 avril 1995

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON PROLIFERATION

9 heures à
10 heures réunion privée Salle de
conférence 3

GRUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à
10 heures réunion privée Salle de
conférence 7

GRUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (sur la Commission du développement social)

13 h 15 à
14 h 45 réunion privée Salle de
conférence 5

GRUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (sur la Commission du développement durable)

13 h 45 à
14 h 45 réunion privée Salle de
conférence 7

GRUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à
18 heures réunion privée Salle de
conférence 9

* * * * *

Announcements

As from 7 April 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the President of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

As from 10 April 1995 and for the rest of the month, there will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3.30 p.m., in Conference Room 7.

* * * * *

Avis

A partir du 7 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, une réunion d'information officielle du Président du Conseil de sécurité sur les travaux en cours du Conseil, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les lundi et vendredi à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

A partir du 10 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, des réunions d'information supplémentaires de la présidence du Conseil de sécurité, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, auront lieu les mardi, mercredi et jeudi à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will hear country presentations and exchanges of national experiences in the elaboration of sustainable development plans and strategies and establishment of national sustainable development councils by representatives of Australia, Chile, Hungary, Indonesia and Morocco on Wednesday, 19 April 1995, starting 10 a.m. in Conference Room 1.

The 10th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 20 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3, to begin with an in-depth discussion of the issues of "Payment by Member States of their contributions to the United Nations in full and on time" and "The problems of arrears in the payment of contributions by Member States", contained in document WGFS/11/Part I, entitled "Checklist of Proposals".

Copies of document WGFS/11/Part II containing the checklist of proposals on the issues of "Cash flow situation" and "Procedure for the approval of peace-keeping budgets and appropriations" are now available for distribution to delegations. Those wishing to obtain a copy of the document and to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON
THE PREVENTION OF CRIME AND
THE TREATMENT OF OFFENDERS

(Cairo, 29 April to 8 May 1995)

The Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders will be held in Cairo from 29 April to 8 May 1995. The provisional agenda for the Congress is contained in document A/CONF.169/1 and the organization of work in document A/CONF.169/3*.

Pre-Congress consultations

Pre-Congress consultations will be held on Friday, 28 April 1995, and will be open to all participating States. The purpose of these consultations is to reach agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE entendra des exposés par pays et des comptes-rendus des expériences nationales concernant l'établissement de plans et stratégies pour le développement durable et la création de conseils nationaux du développement durable par les représentants de l'Australie, du Chili, de la Hongrie, de l'Indonésie et du Maroc le mercredi 19 avril 1995 à partir de 10 heures dans la salle de conférence 1.

La 10e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 20 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour commencer un débat approfondi sur les questions du versement par les Etats Membres de leurs contributions en temps voulu et intégralement et des problèmes des arriérés de contributions non versées par des Etats Membres, figurant dans le document WGFS/11/Partie I, intitulé "Répertoire des propositions".

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie II contenant le répertoire des propositions concernant les questions de la situation de trésorerie de l'Organisation des Nations Unies et de la procédure d'approbation du budget des opérations de maintien de la paix et des crédits y afférents est disponible pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire du document et s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR
LA PREVENTION DU CRIME ET
LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Le Caire, 29 avril au 8 mai 1995)

Le neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants se tiendra au Caire du 29 avril au 8 mai 1995. L'ordre du jour provisoire du Congrès figure dans le document A/CONF.169/1 et l'organisation des travaux dans le document A/CONF.169/3*.

Consultations préalables au Congrès

Des consultations préalables au Congrès auront lieu le vendredi 28 avril 1995 et seront ouvertes à tous les Etats participants. Le but de ces consultations est de parvenir à un accord sur les recommandations à faire sur toutes les ques-

to be dealt with by the Congress at the opening meeting, such as election of officers and composition of the General Committee, the distribution of posts in the General Committee among regional groups, the adoption of the rules of procedure, the adoption of the agenda and organization of work, the appointment of the members of the Credentials Committee, election of officers of the committees and arrangements for the preparation of the report of the Congress.

List of speakers

The list of speakers for the general debate provisionally scheduled to be held from Saturday afternoon, 29 April to Thursday 4 May, is open. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Congress (tel.: 963-5700).

* To be issued

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 16 May 1995. The time of the meeting and the conference room will be announced in the *Journal*.

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

List of speakers

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is now open.

The high-level segment of the Meeting which will be opened by the Secretary-General will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

tions de procédure et d'organisation qui seront examinées par le Congrès à sa séance d'ouverture, telles que l'élection des membres du bureau et la composition du Bureau, la répartition des postes au sein du bureau entre les groupes régionaux, l'adoption du règlement intérieur, l'adoption de l'ordre du jour et l'organisation des travaux, la nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs, l'élection des membres des comités et les dispositions pour la rédaction du rapport du Congrès.

Liste des orateurs

La liste des orateurs souhaitant participer au débat général qui doit se tenir provisoirement du samedi 29 avril, dans l'après-midi, au mardi 4 mai, est ouverte. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Congrès (tél. : 963-5700).

* A paraître.

La 14e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 16 mai 1995. L'heure de la séance et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*.

REUNION INTERNATIONALE SUR LE DEMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participer au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 21 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. The annotated provisional agenda for the thirty-fifth session of the Committee, to be held from 15 May to 9 June 1995, has been issued in document E/AC.51/1995/1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 21 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-cinquième session du Comité, qui se tiendra du 15 mai au 9 juin 1995, a été publié sous la cote E/AC.51/1995/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE
GROUP OF 77 (*on the financial situation of the United Nations*)
on Wednesday, 19 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room
10.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE
WHOLE (*at the ambassadorial level*) on Wednesday, 19 April
1995, at 3 p.m. in Conference Room 3.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(*sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies*)
aura lieu le mercredi 19 avril 1995 à 10 heures dans la salle de
conférence 10.

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER (*au niveau
des ambassadeurs*) aura lieu le mercredi 19 avril 1995 à 15
heures dans la salle de conférence 3.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 17 April 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-fourth session

6th meeting

Monitoring of international plans and programmes of action
[4]

The Commission continued its consideration of the item.

The representatives of the Sudan, the United States, Malta, France, Mongolia, the Islamic Republic of Iran and Ukraine made statements.

The observers for Portugal and Sweden made statements.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) made a statement.

The observer of the Economic Commission for Europe made a statement.

The observer of the International Federation of Settlements, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

The Special Rapporteur on the Implementation of the Standard Rules on the Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities made an oral report to the Commission.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 4.

Organization of work

The Commission endorsed the appointment of Mrs. Julia Tavares de Alvarez as Chairman of the Open-Ended Working Group on the Implementation of the Standard Rules on the Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities.

The representative of France made a statement.

Lundi 17 avril 1995

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL

Trente-quatrième session

6e séance

Suivi des plans et programmes d'action internationaux [4]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de Malte, de la France, de la Mongolie, de la République islamique d'Iran et de l'Ukraine.

Les observateurs du Portugal et de la Suède font des déclarations.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) fait une déclaration.

Le représentant de la Commission économique pour l'Europe fait une déclaration.

L'observateur de la Fédération internationale des centres sociaux, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, fait une déclaration.

Le Rapporteur spécial sur l'application des règles pour l'égalisation des chances des personnes handicapées fait un rapport oral à la Commission.

La Commission termine ainsi le débat général sur le pont 4 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

La Commission entérine la nomination de Mme Julia Tavares de Alvarez au poste de Présidente du Groupe de travail à composition non limitée sur l'application des règles pour l'égalisation des chances des personnes handicapées.

Le représentant de la France fait une déclaration.

7th meeting

Priority subject: World Summit for Social Development [5]

The Commission began its consideration of the item.

The Director of the Division for Social Policy and Development and Coordinator of the World Summit for Social Development introduced the item.

The representative of Argentina made a statement.

The representative of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

The observer for the International Confederation of Free Trade Unions, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

Organization of work

The Commission approved the extension of deadlines for submission of draft proposals under agenda item 3 until Tuesday, 18 April, at 6 p.m. and under agenda item 4, until Wednesday, 19 April, at 6 p.m.

The representative of the United States made a statement.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Third session

8th meeting

Organization of work [2]

The representative of the secretariat made a statement.

The Chairman informed the Commission that Drafting Group I (on finance, poverty, consumption, trade, environment and sustainable development) would be chaired by Mr. Magnus Johannesson (Iceland); Drafting Group II (on transfer of technology, science, decision-making, structures and major groups) by Mr. Takao Shibata (Japan); and Drafting Group III (on sectoral issues and biotechnology) by Mr. Henry Aryamanya-Mugisha (Uganda).

Education, science, transfer of environmentally sound technologies, cooperation and capacity-building [5]

The Commission began its consideration of agenda item 5 and heard introductory statements by the Task Managers of UNESCO and UNIDO, as well as by representatives of UNEP and of the secretariat.

7e séance

Question prioritaire : Sommet mondial pour le développement social [5]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement et Coordonnateur du Sommet mondial pour le développement social présente la question.

Le représentant de l'Argentine fait une déclaration.

Le représentant des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) fait une déclaration.

L'observateur de la Confédération internationale des syndicats libres, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, fait une déclaration.

Organisation des travaux

La Commission approuve le report des dates limites pour la soumission des projets de proposition comme suit : au titre du point 3 de l'ordre du jour, au mardi 18 avril à 18 heures; et au titre du point 4, au mercredi 19 avril à 18 heures.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE
Troisième session

8e séance

Organisation des travaux [2]

Le représentant du secrétariat fait une déclaration.

Le Président informe la Commission que le Groupe de rédaction I (sur les finances, la pauvreté, la consommation, le commerce, l'environnement et le développement durable) sera présidé par M. Magnus Johannesson (Islande); que le Groupe de rédaction II (sur le transfert des techniques, la science, le processus décisionnel, les structures et les groupes principaux) sera présidé par M. Takao Shibata (Japon); et que le Groupe de rédaction III (sur les questions sectorielles et la biotechnologie) sera présidé par M. Henry Aryamanya-Mugisha (Ouganda).

Education, science, transfert de techniques écologiquement rationnelles, coopération et création de capacités [5]

La Commission commence l'examen du point 5 de l'ordre du jour en entendant des déclarations liminaires des Chefs de projet de l'UNESCO et de l'ONUDI, ainsi que des représentants du PNUE et du secrétariat.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, India, Brazil, Malaysia, the United States, Pakistan, Hungary, the Islamic Republic of Iran, France (on behalf of the European Union) and Canada.

Statements were also made by the observer for the Czech Republic as well as by the observer for Switzerland.

Statements were also made by the observers of the International Council of Scientific Unions (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Category II)) and the Third World Network (a non-governmental organization accredited to the Commission).

9th meeting

The Commission resumed its consideration of agenda item 5 and heard statements by the representatives of China, Tunisia, Australia, Bangladesh, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Morocco, Indonesia, Barbados, Mexico and Japan.

Statements were also made by the observers for Algeria and Colombia.

The representative of the United Nations Industrial Development Organization also made a statement.

A statement was made by the observer of the African Timber Organization (an intergovernmental organization).

Corrigendum to the summary of the 192nd meeting of the DISARMAMENT COMMISSION (see *Journal* No. 1995/72 (PART II), p. 12): the third, fourth and fifth paragraphs should be replaced by the following text:

The Commission also decided to establish Working Groups I (on agenda item 4), II (on agenda item 5) and III (on agenda item 6).

The Commission further decided that Working Group I would be chaired by a nominee from the Group of Latin American and Caribbean States; Working Group II by H.E. Mr. Wolfgang Hoffmann (Germany); and Working Group III by the representative of Nigeria.

The Disarmament Commission decided to hold its 1995 substantive session from 15 to 30 May 1995.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de l'Inde, du Brésil, de la Malaisie, des Etats-Unis, du Pakistan, de la Hongrie, de la République islamique d'Iran, de la France (au nom de l'Union européenne) et du Canada.

Des déclarations sont faites aussi par l'observateur de la République tchèque et par l'observateur de la Suisse.

Des déclarations sont faites par les observateurs du Conseil international des syndicats scientifiques (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (Catégorie II)) et du Third World Network (organisation non gouvernementale accréditée auprès de la Commission).

9e séance

La Commission reprend l'examen du point 5 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Chine, Tunisie, Australie, Bangladesh, Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Maroc, Indonésie, Barbade, Mexique et Japon.

Les observateurs de l'Algérie et de la Colombie prennent également la parole.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel fait une déclaration.

L'observateur de l'African Timber Organization (organisation intergouvernementale) fait une déclaration.

Rectificatif de l'aperçu de la 192e séance de la COMMISSION DU DESARMEMENT (voir *Journal* No 1995/72 (PARTIE II), p. 12) : les troisième, quatrième et cinquième paragraphes doivent être remplacés par le texte suivant :

La Commission décide de créer les groupes de travail I (sur le point 4), II (sur le point 5) et III (sur le point 6 de l'ordre du jour).

Elle décide en outre que le Groupe de travail I sera présidé par une personne désignée par le Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes, que le Groupe de travail II sera présidé par S.E. M. Wolfgang Hoffmann (Allemagne) et que le Groupe de travail III sera présidé par le représentant du Nigéria.

La Commission du désarmement décide de tenir sa session de 1995 consacrée aux questions de fond du 15 au 30 mai 1995.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.**[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]**

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

*Ratification: Turkey (13 April 1995)**

**[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]**

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Ratification : Turquie (13 avril 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 19 APRIL 1995

No. 1995/74

MERCREDI 19 AVRIL 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 19 April 1995

Mercredi 19 avril 1995

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

- | | 10.30 a.m. | 3521st meeting | Security Council
Chamber |
|----|---|----------------|-----------------------------|
| 1. | Adoption of the agenda | | |
| 2. | The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina | | |

- | | 10 h 30 | 3521e séance | Salle du Conseil
de sécurité |
|----|--|--------------|---------------------------------|
| 1. | Adoption de l'ordre du jour | | |
| 2. | La situation en République de Bosnie-Herzégovine | | |

- | | Morning* | consultations of the whole
(closed) | Consultation Room |
|---|---|--|-------------------|
| - | Report of the Co-Chairmen of the Steering Committee of the IC FY (S/1995/302) | | |
| - | Other matters | | |

- | | Matin* | consultations plénières
(privées) | Salle de consultation |
|---|--|--------------------------------------|-----------------------|
| - | Rapport des Coprésidents du Comité directeur de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie (S/1995/302) | | |
| - | Questions diverses | | |

* Following the adjournment of the 3521st meeting of the Council.

* A l'issue de la 3521e séance du Conseil.

RESUMED FORTY-NINTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 102nd plenary meeting of the General Assembly will be held on Friday, 21 April 1995, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, to consider a request for the reopening of the consideration of agenda item 97 (Advancement of women) submitted by the Secretary-General (A/49/887 and Corr.1 to 3).

REPRISE DE LA QUARANTE-NEUVIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 102e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le vendredi 21 avril 1995 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour examiner une demande de réouverture du point 97 de l'ordre du jour (Promotion de la femme) soumise par le Secrétaire général (A/49 887 et Corr.1 à 3).

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY
RESOLUTION 748 (1991) CONCERNING THE
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

10 a.m. 51st meeting (closed) Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR
LA RESOLUTION 748 (1991) CONCERNANT LA
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

10 heures 51e séance (privée) Salle de conférence 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY
RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION
BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m. 122nd meeting (closed) Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR
LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION
ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

15 h 30 122e séance (privée) Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES
TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION
OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

10 a.m.- 1 p.m. 4th meeting General Assembly Hall

3 p.m.- 6 p.m. 5th meeting General Assembly Hall

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995
DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION
DES ARMES NUCLEAIRES (TNP)

10 heures 13 heures 4e séance Salle de l'Assemblée générale

15 heures 18 heures 5e séance Salle de l'Assemblée générale

MAIN COMMITTEE I

10 a.m.- 1 p.m. 1st meeting Conference Room 4

GRANDE COMMISSION I

10 heures à 13 heures 1re séance Salle de conférence 4

MAIN COMMITTEE II

3 p.m.- 6 p.m. 1st meeting Conference Room 4

GRANDE COMMISSION II

15 heures à 18 heures 1re séance Salle de conférence 4

AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP
ON THE IMPLEMENTATION OF THE
PRINCIPLE OF CAPACITY TO PAY

10 a.m.- 1 p.m. closed meeting Conference Room 8

3 p.m.- 6 p.m. closed meeting Conference Room 8

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL
SUR L'APPLICATION DU PRINCIPE DE LA
CAPACITE DE PAIEMENT

10 heures à 13 heures séance privée Salle de conférence 8

15 heures à 18 heures séance privée Salle de conférence 8

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING
OPERATIONS

3 p.m.- 6 p.m. 131st meeting Economic and Social Council Chamber

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS
DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures 131e séance Salle du Conseil économique et social

Conclusion of general debate

Fin du débat général

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-fourth session

10 a.m.	10th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.	11th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Monitoring of international plans and programmes of action [4] (E/CN.5/1995/L.6)*

Introduction of draft proposals

2. Review of the world social situation [3] (E/CN.5/1995/L.*)

*Introduction of draft proposals**Informal consultations*

Morning** - 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
Afternoon*** - 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* To be issued.

** Following the adjournment of the 10th meeting of the Commission.

*** Following the adjournment of the 11th meeting of the Commission.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third session

10 a.m.- 1 p.m.	12th meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.*	13th meeting	Conference Room 1

Country presentations

* UNDP/Capacity 21 country presentations on Costa Rica and the Gambia will be made from 6 p.m. to 7.15 p.m. in Conference Room 5.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPEMENT SOCIAL

Trente-quatrième session

10 heures	10e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures	11e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Suivi des plans et programmes d'action internationaux [4] (E/CN.5/1995/L.6*)

Présentation des projets de proposition

2. Examen de la situation sociale dans le monde [3] (E/CN.5/1995/L.*)

*Présentation des projets de proposition**Consultations officielles*

Matin** jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
Après-midi*** jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

* A paraître.

** A l'issue de la 10e séance de la Commission.

*** A l'issue de la 11e séance de la Commission.

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE

Troisième session

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures*	13e séance	Salle de conférence 1

Exposés par pays

* Des exposés par pays PNUD/Capacité 21 sur le Costa Rica et la Gambie seront faits de 18 heures à 19 h 15 dans la salle de conférence 5.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 19 April 1995

MASON GROUP

9 a.m.-
10 a.m. closed meeting Conference
Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT: STATES PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

9 a.m.-
10 a.m. closed meeting Conference
Room 4

NPT WESTERN GROUP: MEETING OF MAIN COMMITTEE III REPRESENTATIVES

9 a.m.-
10 a.m. closed meeting Conference
Room 7

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (on the financial situation of the United Nations)

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 10

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (on the Commission for Social Development)

1.15 p.m.-
2.45 p.m. closed meeting Conference
Room 5

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 19 avril 1995

GROUPE MASON

9 heures à
10 heures réunion privée Salle de
conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON PROLIFERATION

9 heures à
10 heures réunion privée Salle de
conférence 4

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP: REUNION DES REPRESENTANTS A LA GRANDE COMMISSION III

9 heures à
10 heures réunion privée Salle de
conférence 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

10 heures à
13 heures réunion privée Salle de
conférence 10

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (sur la Commission du développement social)

13 h 15 à
14 h 45 réunion privée Salle de
conférence 5

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

1.45 p.m.-
2.45 p.m. closed meeting Conference
Room 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

13 h 45 à
14 h 45 réunion privée Salle de
conférence 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m.-
6 p.m. closed meeting Conference
Room 3

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à
18 heures réunion privée Salle de
conférence 3

NPT WESTERN GROUP: MEETING OF EXPERTS
ON RULES OF PROCEDURE

3.15 p.m.-
4.15 p.m. closed meeting Conference
Room 6

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP: REUNION DES
EXPERTS DU REGLEMENT INTERIEUR

15 h 15 à
16 h 15 réunion privée Salle de
conférence 6

*

*

*

*

*

*

Announcements

As from 7 April 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the President of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

Today, 19 April 1995, the briefing by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council will be held at 3.30 p.m., in Conference Room 10.

Avis

A partir du 7 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, une réunion d'information officielle du Président du Conseil de sécurité sur les travaux en cours du Conseil, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les lundi et vendredi à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

Aujourd'hui 19 avril 1995, la réunion d'information de la présidence du Conseil de sécurité, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu à 15 h 30 dans la salle de conférence 10.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 10th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 20 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3, to begin with an in-depth discussion of the issues of "Payment by Member States of their contributions to the United Nations in full and on time" and "The problems of arrears in the payment of contributions by Member States", contained in document WGFS/11/Part I, entitled "Checklist of Proposals".

Copies of document WGFS/11/Part II containing the checklist of proposals on the issues of "Cash flow situation" and "Procedure for the approval of peace-keeping budgets and appropriations" are now available for distribution to delegations. Those wishing to obtain a copy of the document and to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

*

*

*

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS

(Cairo, 29 April to 8 May 1995)

The Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders will be held in Cairo from 29 April to 8 May 1995. The provisional agenda for the Congress is contained in document A/CONF.169/1 and the organization of work in document A/CONF.169/3*.

Pre-Congress consultations

Pre-Congress consultations will be held on Friday, 28 April 1995, and will be open to all participating States. The purpose of these consultations is to reach agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Congress at the opening meeting, such as election of officers and composition of the General Committee, the distribution of posts in the General Committee among regional groups, the adoption of the rules of procedure, the adoption of the agenda and organization of work, the appointment of the members of the Credentials Committee, election of officers of the committees and arrangements for the preparation of the report of the Congress.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 10e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 20 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour commencer un débat approfondi sur les questions du versement par les Etats Membres de leurs contributions en temps voulu et intégralement et des problèmes des arriérés de contributions non versées par des Etats Membres, figurant dans le document WGFS/11/Partie I, intitulé "Répertoire des propositions".

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie II contenant le répertoire des propositions concernant les questions de la situation de trésorerie de l'Organisation des Nations Unies et de la procédure d'approbation du budget des opérations de maintien de la paix et des crédits y afférents est disponible pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire du document et s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

*

*

*

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Le Caire, 29 avril au 8 mai 1995)

Le neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants se tiendra au Caire du 29 avril au 8 mai 1995. L'ordre du jour provisoire du Congrès figure dans le document A/CONF.169/1 et l'organisation des travaux dans le document A/CONF.169/3*.

Consultations préalables au Congrès

Des consultations préalables au Congrès auront lieu le vendredi 28 avril 1995 et seront ouvertes à tous les Etats participants. Le but de ces consultations est de parvenir à un accord sur les recommandations à faire sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par le Congrès à sa séance d'ouverture, telles que l'élection des membres du bureau et la composition du Bureau, la répartition des postes au sein du bureau entre les groupes régionaux, l'adoption du règlement intérieur, l'adoption de l'ordre du jour et l'organisation des travaux, la nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs, l'élection des membres des comités et les dispositions pour la rédaction du rapport du Congrès.

List of speakers

The list of speakers for the general debate provisionally scheduled to be held from Saturday afternoon, 29 April to Thursday 4 May, is open. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Congress (tel.: 963-5700).

* To be issued

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 16 May 1995. The time of the meeting and the conference room will be announced in the *Journal*.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 21 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. The annotated provisional agenda for the thirty-fifth session of the Committee, to be held from 15 May to 9 June 1995, has been issued in document E/AC.51/1995/1.

United Nations Children's Fund**EXECUTIVE BOARD**

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (22-26 May 1995) will take place on Thursday, 11 May 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

Liste des orateurs

La liste des orateurs souhaitant participer au débat général qui doit se tenir provisoirement du samedi 29 avril, dans l'après-midi, au mardi 4 mai, est ouverte. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Congrès (tél. : 963-5700).

* A paraître.

La 14e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 16 mai 1995. L'heure de la séance et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 21 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-cinquième session du Comité, qui se tiendra du 15 mai au 9 juin 1995, a été publié sous la cote E/AC.51/1995/1.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance**CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu le jeudi 11 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 18 April 1995

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON
PEACE-KEEPING OPERATIONS 129th and 130th meetings*General debate*

The Special Committee continued its general debate and heard statements by the representatives of Zimbabwe, Thailand, Pakistan, the Russian Federation, Tunisia and Egypt, as well as by the observer of the Organization of African Unity and the representative of South Africa.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-fourth session 8th meeting*Priority subject: World Summit for Social Development [5]*

The Commission continued its consideration of the item.

The representatives of China, Egypt, Mongolia, the Sudan, Côte d'Ivoire, Mexico, Indonesia, Ethiopia and Chile made statements.

The observers for Canada, India and Japan made statements.

The observer for the Holy See made a statement.

The representative of the International Labour Organization made a statement.

The representatives of the Economic and Social Commission for Western Asia and the United Nations Development Programme made statements.

The Commission thus concluded its general discussion of item 5.

Mardi 18 avril 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS
DE MAINTIEN DE LA PAIX 129e et 130e séances*Débat général*

Le Comité spécial poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants du Zimbabwe, de la Thaïlande, du Pakistan, de la Fédération de Russie, de la Tunisie et de l'Egypte, ainsi que de l'observateur de l'Organisation de l'unité africaine et du représentant de l'Afrique du Sud.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-quatrième session 8e séance*Question prioritaire : Sommet mondial pour le développement social [5]*

La Commission poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de l'Egypte, de la Mongolie, du Soudan, de la Côte d'Ivoire, du Mexique, de l'Indonésie, de l'Ethiopie et du Chili.

Les observateurs du Canada, de l'Inde et du Japon font des déclarations.

L'observateur du Saint-Siège fait une déclaration.

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail fait une déclaration.

Les représentants de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale et du Programme des Nations Unies pour le développement font des déclarations.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

9th meeting

9e séance

*Programme questions and other matters [6]**Questions relatives aux programmes et autres questions [6]¹*

- (a) *Programme performance and implementation*
- (b) *Proposed programme of work for the biennium 1996-1997*
- (c) *United Nations Research Institute for Social Development*

- a) *Exécution du programme*
- b) *Projet de programme de travail pour l'exercice biennal 1996-1997*
- c) *Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social*

The Commission began its consideration of agenda item 6.

La Commission commence l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

The Director of the United Nations Research Institute for Social Development introduced agenda sub-item 6 (c).

Le Directeur de l'Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social présente l'alinéa c) du point 6.

The representatives of the Sudan and the United States made statements.

Les représentants du Soudan et des Etats-Unis font des déclarations.

The Commission endorsed the nominations of the following five new members of the Board of the United Nations Research Institute for Social Development for a term of four years expiring on 30 June 1999: Jonathan Moore (United States of America); Harris Mutio Mule (Kenya); Frances Steward (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); Valery Tishkov (Russian Federation); and Björn Hettne (Sweden).

La Commission entérine les candidatures des cinq nouveaux membres ci-après du Conseil d'administration de l'Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social pour un mandat de quatre ans expirant le 30 juin 1999 : Jonathan Moore (Etats-Unis d'Amérique); Harris Mutio Mule (Kenya); Frances Steward (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord); Valery Tishkov (Fédération de Russie); et Björn Hettne (Suède).

The Commission also endorsed the re-nominations of five of the present members of the Board of the United Nations Research Institute for Social Development for a term of two years beginning 1 July 1995 to 30 June 1997: Fahima Charaf-Eddine (Lebanon); Georgina Dufoix (France); Kinhide Mushakoji (Japan); Guillermo O'Connell (Argentina); and Rehman Sobhan (Bangladesh).

En outre, la Commission entérine la candidature des cinq membres actuels suivants du Conseil d'administration de l'Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social pour un mandat de deux ans prenant effet le 1er juillet 1995 et expirant le 30 juin 1997 : Fahima Charaf-Eddine (Liban); Georgina Dufoix (France); Kinhide Mushakoji (Japon); Guillermo O'Connell (Argentine); et Rehman Sobhan (Bangladesh).

The Assistant Director of the Division for Social Policy and Development introduced agenda sub-items 6 (a) and 6 (b).

Le Directeur assistant de la Division des politiques sociales et du développement présente les alinéas a) et b) du point 6.

The representatives of the United States, China, Benin, the Sudan, Austria, the Philippines and Mexico made statements.

Les représentants des Etats-Unis, de la Chine, du Bénin, du Soudan, de l'Autriche, des Philippines et du Mexique font des déclarations.

The observer for Nigeria made a statement.

L'observateur du Nigéria fait une déclaration.

The Director and the Assistant Director for the Division for Social Policy and Development responded to questions raised.

Le Directeur et le Directeur assistant de la Division des politiques sociales et du développement répondent aux questions posées.

The Commission thus concluded its general discussion of item 6.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 6 de l'ordre du jour.

*Organization of work**Organisation des travaux*

The Chairman reminded delegations of the deadlines for submission of draft proposals under agenda items 3, 4, 5 and 6.

Le Président rappelle aux délégations les dates limites pour la soumission des projets de proposition au titre des points 3, 4, 5 et 6 de l'ordre du jour.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third session

10th meeting

The Administrator of the United Nations Development Programme made a statement.

Country presentations

The Commission heard country presentations by the representatives of Bolivia, India and Poland.

Statements were made by the representatives of Germany, the United Kingdom, the United States, the Netherlands, Japan, Ghana, Belgium, Morocco, Bangladesh, Hungary and Gabon.

11th meeting

The Commission continued to hear country presentations by the representatives of Uganda and the United Kingdom.

Statements were made by the representatives of Ghana, the United States, Australia, Burundi, Indonesia, France, Ukraine, Poland, Finland, Hungary, Germany, China, the Netherlands and Gabon, as well as by the observers of two non-governmental organizations, on behalf of the NGO community.

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE

Troisième session

10e séance

L'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration.

Exposés par pays

La Commission entend des exposés par pays des représentants de la Bolivie, de l'Inde et de la Pologne.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, des Pays-Bas, du Japon, du Ghana, de la Belgique, du Maroc, du Bangladesh, de la Hongrie et du Gabon.

11e séance

La Commission poursuit l'audition des exposés par pays en entendant les représentants de l'Ouganda et du Royaume-Uni.

Des déclarations sont faites par les représentants du Ghana, des Etats-Unis, de l'Australie, du Burundi, de l'Indonésie, de la France, de l'Ukraine, de la Pologne, de la Finlande, de la Hongrie, de l'Allemagne, de la Chine, des Pays-Bas et du Gabon, ainsi que par les observateurs de deux organisations non gouvernementales, au nom de la communauté des ONG.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

THURSDAY, 20 APRIL 1995

No. 1995/75

JEUDI 20 AVRIL 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 20 April 1995

Jeudi 20 avril 1995

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

10.30 a.m. consultations of the whole
(closed) Consultation Room

10 h 30 consultations plénières
(privées) Salle de consultation

- Briefing by the Co-Chairmen of the OSCE Minsk Conference on Nagorny Karabakh
- Report of the Co-Chairmen of the Steering Committee of the ICFY (S/1995/302)
- Haiti (S/1995/305)
- Other matters

- Réunion d'information des Coprésidents de la Conférence de Minsk de l'OSCE sur le Nagorny Karabakh
- Rapport des Coprésidents du Comité directeur de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie (S/1995/302)
- Haïti (S/1995/305)
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP
ON THE FINANCIAL SITUATION OF
THE UNITED NATIONS

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION
ON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

3 p.m. 10th meeting
(closed) Conference
Room 3

15 heures 10e séance
(privée) Salle de
conférence 3

Payment by Member States of their contributions to the United Nations in full and on time (WGFS/11/Part I, issue 1)

Versement par les Etats Membres de leurs contributions en temps voulu et intégralement (WGFS/11/Partie I, première question)

The problem of arrears in the payment of contributions by Member States (WGFS/11/Part I, issue 2)

Problème des arriérés de contributions non versées par des Etats Membres (WGFS/11/Partie I, deuxième question)

1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)			CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (TNP)		
10 a.m.- 1 p.m.	6th meeting	General Assembly Hall	10 heures 13 heures	6e séance	Salle de l'Assemblée générale
3 p.m.- 6 p.m.	7th meeting	General Assembly Hall	15 heures 18 heures	7e séance	Salle de l'Assemblée générale
MAIN COMMITTEE III			GRANDE COMMISSION III		
10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4
MAIN COMMITTEE I			GRANDE COMMISSION I		
3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4
AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP ON THE IMPLEMENTATION OF THE PRINCIPLE OF CAPACITY TO PAY			GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL SUR L'APPLICATION DU PRINCIPE DE LA CAPACITE DE PAIEMENT		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8
SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS			COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX		
INFORMAL WORKING GROUP			GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX		
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL			CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL		
COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT			COMMISSION DU DEVELOPEMENT SOCIAL		
<i>Thirty-fourth session</i>			<i>Trente-quatrième session</i>		
10 a.m.- 1 p.m.	11th meeting	Trusteeship Council Chamber	10 heures à 13 heures	11e séance	Salle du Conseil de tutelle
1. Election of officers [1]: election of the rapporteur			1. Election du bureau [1]: élection du rapporteur		

Introduction of draft proposals:

2. Monitoring of international plans and programmes of action [4] (E/CN.5/1995/L.10, L.11 and L.12)
3. Priority subject: World Summit for Social Development [5] (E/CN.5/1995/L.8)
4. Programme questions and other matters [6] (E/CN.5/1995/L.7)
5. Provisional agenda for the thirty-fifth session of the Commission [7] (E/CN.5/1995/L.9)

Présentation des projets de proposition :

2. Suivi des plans et programmes d'action internationaux [4] (E/CN.5/1995/L.10, L.11 et L.12)
3. Question prioritaire : Sommet mondial pour le développement social [5] (E/CN.5/1995/L.8)
4. Questions relatives aux programmes et autres questions [6] (E/CN.5/1995/L.7)
5. Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission [7] (E/CN.5/1995/L.9)

3 p.m.-
6 p.m. 12th meeting Trusteeship Council
Chamber

1. Action on draft proposals E/CN.5/1995/L.3, L.6, L.7, L.8, L.10, L.11 and L.12
2. Adoption of the report [8] (E/CN.5/1995/L.5 and Add.1-4)
3. Closure of the session

15 heures à
18 heures 12e séance Salle du Conseil
de tutelle

1. Décisions sur les projets de proposition E/CN.5/1995/L.3, L.6, L.7, L.8, L.10, L.11 et L.12
2. Adoption du rapport [8] (E/CN.5/1995/L.5 et Add.1 à 4)
3. Clôture de la session

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third session

DRAFTING GROUP A

10 a.m.-
1 p.m. informal meeting Conference
Room 1

3 p.m.-
6 p.m. informal meeting Conference
Room 1

DRAFTING GROUP C

10 a.m.-
1 p.m. informal meeting Conference
Room 2

DRAFTING GROUP B

3 p.m.-
6 p.m. informal meeting Conference
Room 2

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE

Troisième session

GROUPE DE REDACTION A

10 heures à
13 heures réunion officieuse Salle de
conférence 1

15 heures à
18 heures réunion officieuse Salle de
conférence 1

GROUPE DE REDACTION C

10 heures à
13 heures réunion officieuse Salle de
conférence 2

GROUPE DE REDACTION B

15 heures à
18 heures réunion officieuse Salle de
conférence 2

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Thursday, 20 April 1995

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (on the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
1.45 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

NON-ALIGNED MOVEMENT: STATES PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4
--------------------	----------------	----------------------

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.- 10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
-----------------------	----------------	----------------------

EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE WHOLE

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
----------------------	----------------	-----------------------

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 (on the Commission for Social Development)

1.15 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
-------------------------	----------------	--

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 20 avril 1995

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 3

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON PROLIFERATION

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
-------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence 6
-----------------------	----------------	--------------------------

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 10
-----------------------	----------------	---------------------------

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 (sur la Commission du développement social)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
----------------------	----------------	--

* * *

Announcements

As from 7 April 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the President of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

As from 10 April 1995 and for the rest of the month, there will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council will be held at 3.30 p.m., in Conference Room 7.

* * *

Avis

A partir du 7 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, une réunion d'information officieuse du Président du Conseil de sécurité sur les travaux en cours du Conseil, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les lundi et vendredi à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

A partir du 10 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, des réunions d'information supplémentaires de la présidence du Conseil de sécurité, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 21 April 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

10 a.m. 102nd PLENARY MEETING General Assembly Hall

Adoption of the agenda of the forty-ninth regular session of the General Assembly and organization of work: request for the reopening of the consideration of agenda item 97 (Advancement of women) submitted by the Secretary-General (A/49/887 and Corr.1 (English only), Corr.2 (French only) and Corr.3 (Arabic only) [8].

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS

(Cairo, 29 April to 8 May 1995)

The Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders will be held in Cairo from 29 April to 8 May 1995. The provisional agenda for the Congress is contained in document A/CONF.169/1 and the organization of work in document A/CONF.169/3.

Pre-Congress consultations

Pre-Congress consultations will be held on Friday, 28 April 1995, and will be open to all participating States. The purpose of these consultations is to reach agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Congress at the opening meeting, such as election of officers and composition of the General Committee, the distribution of posts in the General Committee among regional groups, the adoption of the rules of procedure, the adoption of the agenda and organization of work, the appointment of the members of the Credentials Committee, election of officers of the committees and arrangements for the preparation of the report of the Congress.

List of speakers

The list of speakers for the general debate provisionally scheduled to be held from Saturday afternoon, 29 April to Thursday 4 May, is open. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Congress (tel.: 963-5700).

REUNIONS A VENIR

Vendredi 21 avril 1995

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-neuvième session

10 heures 102e SEANCE PLENIERE Salle de l'Assemblée générale

Adoption de l'ordre du jour de la quarante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale et organisation des travaux : demande de réouverture du point 97 de l'ordre du jour (Promotion de la femme) soumise par le Secrétaire général (A/49/887 et Corr.1 (anglais seulement), Corr.2 (français seulement) et Corr.3 (arabe seulement) [8].

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Le Caire, 29 avril au 8 mai 1995)

Le neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants se tiendra au Caire du 29 avril au 8 mai 1995. L'ordre du jour provisoire du Congrès figure dans le document A/CONF.169/1 et l'organisation des travaux dans le document A/CONF.169/3.

Consultations préalables au Congrès

Des consultations préalables au Congrès auront lieu le vendredi 28 avril 1995 et seront ouvertes à tous les Etats participants. Le but de ces consultations est de parvenir à un accord sur les recommandations à faire sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par le Congrès à sa séance d'ouverture, telles que l'élection des membres du bureau et la composition du Bureau, la répartition des postes au sein du bureau entre les groupes régionaux, l'adoption du règlement intérieur, l'adoption de l'ordre du jour et l'organisation des travaux, la nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs, l'élection des membres des comités et les dispositions pour la rédaction du rapport du Congrès.

Liste des orateurs

La liste des orateurs souhaitant participer au débat général qui doit se tenir provisoirement du samedi 29 avril, dans l'après-midi, au mardi 4 mai, est ouverte. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Congrès (tél. : 963-5700).

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 16 May 1995. The time of the meeting and the conference room will be announced in the *Journal*.

La 14^e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 16 mai 1995. L'heure de la séance et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 21 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. The annotated provisional agenda for the thirty-fifth session of the Committee, to be held from 15 May to 9 June 1995, has been issued in document E/AC.51/1995/1.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 21 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-cinquième session du Comité, qui se tiendra du 15 mai au 9 juin 1995, a été publié sous la cote E/AC.51/1995/1.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (22-26 May 1995) will take place on Thursday, 11 May 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu le jeudi 11 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

**MEETINGS OTHER THAN MEETINGS
OF UNITED NATIONS BODIES**

The announcements in this section are reproduced as received.

The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Briefing

In the framework of the third session of the Commission on Sustainable Development, the European Union will hold a briefing with non-governmental organizations on Monday, 24 April 1995, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3.

**REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS
D'ORGANES DES NATIONS UNIES**

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites

telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information

Dans le cadre de la troisième session de la Commission du développement durable, l'Union européenne tiendra une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales le lundi 24 avril 1995 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 19 April 1995

SECURITY COUNCIL

3521st meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution which had been submitted by France (S/1995/311).

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Bosnia and Herzegovina.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1994/311).

Before the vote, statements were made by the representatives of Indonesia and Botswana.

Decision: The draft resolution (S/1995/311) received 15 votes and was adopted unanimously as resolution 987 (1995).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, the United Kingdom, the United States, the Russian Federation, Argentina, Italy and Germany.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON
PEACE-KEEPING OPERATIONS

131st meeting

General debate

The Special Committee concluded its general debate with statements by the representatives of New Zealand, Malaysia, Cuba and Indonesia.

Mercredi 19 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

3521e séance

La situation en République de Bosnie-Herzégovine

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la République de Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1995/292 qui a été soumis par la France (S/1995/311).

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Bosnie-Herzégovine.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/311).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie et du Botswana.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/311) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 987 (1995).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Royaume-Uni, des États-Unis, de la Fédération de Russie, de l'Argentine, de l'Italie et de l'Allemagne.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS
DE MAINTIEN DE LA PAIX

131e séance

Débat général

Le Comité spécial termine le débat général en entendant des déclarations des représentants de la Nouvelle-Zélande, de la Malaisie, de Cuba et de l'Indonésie.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-fourth session

10th meeting

Monitoring of international plans and programmes of action [4]

The Commission resumed its consideration of the item.

Introduction of draft resolution E/CN.5/1995/L.6

The representative of the Philippines, speaking on behalf of the Group of 77 and China, introduced and orally revised the draft resolution.

The Chairmen of the three open-ended Working Groups made oral reports on the outcome of their consultations.

A statement was made by the Director of the Division for Social Policy and Development.

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Egypt, the United States, France, Pakistan and the Sudan, as well as by the observer for Nigeria.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third session

12th meeting

Country presentations

The observer for Sweden made a statement.

The Commission continued to hear country presentations by the representatives of Australia, Chile and Hungary.

Statements were made by the representatives of Uganda, India, the United Kingdom, Morocco, Ghana, Brazil, Poland, the Philippines, the United States, Turkey and Tunisia.

The observers for Switzerland and Sweden made statements.

A statement was also made on behalf of the NGO community.

13th meeting

The Commission continued to hear country presentations by the representatives of Indonesia and Morocco.

Statements were made by the representatives of Ghana, Tunisia, Gabon, Japan, France and China.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL

Trente-quatrième session

10e séance

Suivi des plans et programmes d'action internationaux [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Présentation du projet de résolution E/CN.5/1995/L.6

Au nom du Groupe des 77 et de la Chine, le représentant des Philippines présente et révisé oralement le projet de résolution.

Les Présidents des trois Groupes de travail à composition non limitée font des rapports oraux sur les résultats de leurs consultations.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Égypte, des États-Unis, de la France, du Pakistan et du Soudan, ainsi que par l'observateur du Nigéria.

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Troisième session

12e séance

Exposés par pays

L'observateur de la Suède fait une déclaration.

La Commission poursuit l'audition des exposés par pays en entendant les représentants de l'Australie, du Chili et de la Hongrie.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Ouganda, Inde, Royaume-Uni, Maroc, Ghana, Brésil, Pologne, Philippines, États-Unis, Turquie et Tunisie.

Les observateurs de la Suisse et de la Suède font des déclarations.

Une déclaration est faite au nom de la communauté des ONG.

13e séance

La Commission poursuit l'audition des exposés par pays en entendant les représentants de l'Indonésie et du Maroc.

Des déclarations sont faites par les représentants du Ghana, de la Tunisie, du Gabon, du Japon, de la France et de la Chine.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

*United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic
Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna
on 20 December 1988*

*Accession Saint Kitts and Nevis (19 April 1995)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

*Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stu-
péfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne
le 20 décembre 1988*

Adhésion : Saint-Kitts-et-Nevis (19 avril 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Thursday, 20 April 1995

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-
2.30 p.m.

(open to staff
members only)

Conference
Room 4

13 h 15 à
14 h 30

Réunion

Jeudi 20 avril 1995

CONSEIL DU PERSONNEL

(réservée aux membres
du personnel)

Salle de
conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

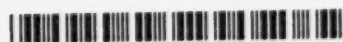
COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York



JOURNAL



FRIDAY, 21 APRIL 1995

No. 1995/76 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 21 April 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

10 a.m.

102nd PLENARY MEETING

General Assembly Hall

Adoption of the agenda of the forty-ninth regular session of the General Assembly and organization of work: request for the reopening of the consideration of agenda item 97 (Advancement of women) submitted by the Secretary-General (A/49/887 and Corr.1 (English only), Corr.2 (French only) and Corr.3 (Arabic only) [8].

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-ninth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1995/76 (PART II)).

Published at Headquarters, New York



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

FRIDAY, 21 APRIL 1995
No. 1995/76 (PART II)

VENDREDI 21 AVRIL 1995
No 1995/76 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 21 April 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole
(closed) Consultation Room

- Report of the Co-Chairmen of the Steering Committee of the IC FY (S/1995/302)*
- Haiti (S/1995/305)
- Nagorny Karabakh
- Other matters

* Followed by a formal meeting.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY
RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m. 122nd meeting
(closed) Conference
Room 7

Vendredi 21 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30 consultations plénières
(privées) Salle de consultation

- Rapport des Coprésidents du Comité directeur de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie (S, 95/302)*
- Haïti (S/1995/305)
- Nagorny Karabakh
- Questions diverses

* Suivi d'une séance officielle.

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA
RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YUGOSLAVIE

15 h 30 122e séance
(privée) Salle de
conférence 7

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/76 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/76 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY			ASSEMBLEE GENERALE		
AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP ON THE IMPLEMENTATION OF THE PRINCIPLE OF CAPACITY TO PAY			GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL SUR L'APPLICATION DU PRINCIPE DE LA CAPACITE DE PAIEMENT		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8
SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS			COMITE SPECIAL DE. OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX		
INFORMAL WORKING GROUP			GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX		
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL			CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL		
COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT			COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE		
<i>Third session</i>			<i>Troisième session</i>		
DRAFTING GROUP A			GROUPE DE REDACTION A		
10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1	10 heures à 13 heures	réunion officielle	Salle de conférence 1
DRAFTING GROUP B			GROUPE DE REDACTION B		
10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 2	10 heures à 13 heures	réunion officielle	Salle de conférence 2
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	réunion officielle	Salle de conférence 2
DRAFTING GROUP C			GROUPE DE REDACTION C		
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1	15 heures à 18 heures	réunion officielle	Salle de conférence 1

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Organizational session

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 3

1. Opening of the session
2. Election of members of the Bureau [1]
3. Adoption of the agenda and organization of work [2] (E/AC.51/1995/1; E/AC.51/1995/L.1)
4. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

Selection of the report(s) to be considered by the Committee at its thirty-fifth session

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Session d'organisation

10 heures à
13 heures séance privée Salle de
conférence 3

1. Ouverture de la session
2. Election des membres du bureau [1]
3. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2] (E/AC.51/1995/1; E/AC.51/1995/L.1)
4. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

Choix du (des) rapport(s) devant être examinés(s) par le Comité à sa trente-cinquième session

* *

* *

**Treaty on the Non-Proliferation
of Nuclear Weapons**

1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES
TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION
OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

10 a.m.-
1 p.m. 8th meeting Trusteeship Council
Chamber

3 p.m.-
6 p.m. 9th meeting General Assembly
Hall

GENERAL COMMITTEE

9 a.m.-
10 a.m. closed meeting Conference
Room 6

CREDENTIALS COMMITTEE

10 a.m.-
1 p.m. 1st meeting
(closed) Conference
Room 6

MAIN COMMITTEE I

10 a.m.-
1 p.m. 3rd meeting Conference
Room 4

* *

* *

**Traité sur la non-prolifération
des armes nucléaires**

CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995
DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION
DES ARMES NUCLEAIRES (TNP)

10 heures
13 heures 8e séance Salle du Conseil
de tutelle

15 heures
18 heures 9e séance Salle de l'Assemblée
générale

BUREAU

9 heures à
10 heures 1re séance Salle de
conférence 6

COMMISSION DE VERIFICATION DES POUVOIRS

10 heures à
13 heures 1re séance
(privée) Salle de
conférence 6

GRANDE COMMISSION I

10 heures à
13 heures 3e séance Salle de
conférence 4

WORKING GROUP ON SECURITY ASSURANCES AND ARTICLE VII OF MAIN COMMITTEE I			GROUPE DE TRAVAIL SUR LES ASSURANCES DE SECURITE ET L'ARTICLE VII DE LA GRANDE COMMISSION I		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7
MAIN COMMITTEE II			GRANDE COMMISSION II		
3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Friday, 21 April 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE (on the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room B
1.45 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: STATES PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4
--------------------	----------------	----------------------

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7
--------------------	----------------	----------------------

NPT WESTERN GROUP: MEETING OF MAIN COMMITTEE III REPRESENTATIVES

3 p.m.- 5 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
-------------------	----------------	----------------------

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 21 avril 1995

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77 (sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence B
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON PROLIFERATION

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
-------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
-------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP: REUNION DES REPRESENTANTS A LA GRANDE COMMISSION III

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 9
--------------------------	----------------	--------------------------

Announcements

As from 7 April 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the President of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

As from 10 April 1995 and for the rest of the month, there will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council will be held on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3.30 p.m., in Conference Room 7.

Avis

A partir du 7 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, une réunion d'information officieuse du Président du Conseil de sécurité sur les travaux en cours du Conseil, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les lundi et vendredi à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

A partir du 10 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, des réunions d'information supplémentaires de la présidence du Conseil de sécurité, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les mardi, les mercredi et les jeudis à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

FORTHCOMING MEETINGS

The 10th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL, originally scheduled for Wednesday, 26 April 1995, will now be held on Tuesday, 2 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, due to several requests for postponement.

The non-paper prepared by the Bureau on Cluster I will be available to delegations on Friday, 28 April 1995, in Room S-3670.

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS

(Cairo, 29 April to 8 May 1995)

The Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders will be held in Cairo from 29 April to 8 May 1995. The provisional agenda for the Congress is contained in document A/CONF.169/1 and the organization of work in document A/CONF.169/3.

Pre-Congress consultations

Pre-Congress consultations will be held on Friday, 28 April 1995, and will be open to all participating States. The purpose of these consultations is to reach agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Congress at the opening meeting, such as election of officers and composition of the General Committee, the distribution of posts in the General Committee among regional groups, the adoption of the rules of procedure, the adoption of the agenda and organization of work, the appointment of the members of the Credentials Committee, election of officers of the committees and arrangements for the preparation of the report of the Congress.

List of speakers

The list of speakers for the general debate provisionally scheduled to be held from Saturday afternoon, 29 April to Thursday 4 May, is open. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Congress (tel.: 963-5700).

REUNIONS A VENIR

La 10e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES, prévue pour le mercredi 26 avril 1995, a été reportée au mardi 2 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, à la suite de plusieurs demandes de report.

Le non-document préparé par le Bureau sur le Groupe I sera disponible aux délégations le vendredi 28 avril 1995 dans le bureau S-3670.

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Le Caire, 29 avril au 8 mai 1995)

Le neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants se tiendra au Caire du 29 avril au 8 mai 1995. L'ordre du jour provisoire du Congrès figure dans le document A/CONF.169/1 et l'organisation des travaux dans le document A/CONF.169/3.

Consultations préalables au Congrès

Des consultations préalables au Congrès auront lieu le vendredi 28 avril 1995 et seront ouvertes à tous les Etats participants. Le but de ces consultations est de parvenir à un accord sur les recommandations à faire sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par le Congrès à sa séance d'ouverture, telles que l'élection des membres du bureau et la composition du Bureau, la répartition des postes au sein du bureau entre les groupes régionaux, l'adoption du règlement intérieur, l'adoption de l'ordre du jour et l'organisation des travaux, la nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs, l'élection des membres des comités et les dispositions pour la rédaction du rapport du Congrès.

Liste des orateurs

La liste des orateurs souhaitant participer au débat général qui doit se tenir provisoirement du samedi 29 avril, dans l'après-midi, au mardi 4 mai, est ouverte. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Congrès (tél. : 963-5700).

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 16 May 1995. The time of the meeting and the conference room will be announced in the *Journal*.

La 14^e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 16 mai 1995. L'heure de la séance et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-fifth session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 15 May to 9 June 1995. The annotated provisional agenda is contained in document E/AC.51/1995/1.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La trente-cinquième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 15 mai au 9 juin 1995. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/AC.51/1995/1.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (22-26 May 1995) will take place on Thursday, 11 May 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle (22-26 mai 1995) du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu le jeudi 11 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

**MEETINGS OTHER THAN MEETINGS
OF UNITED NATIONS BODIES**

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND
CARIBBEAN GROUP on Monday, 24 April 1995, at 3 p.m. in
Conference Room 3.

* * *

Briefing

In the framework of the third session of the Commission on
Sustainable Development, the European Union will hold a
briefing with non-governmental organizations on Monday, 24
April 1995, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room
3.

**REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS
D'ORGANES DES NATIONS UNIES**

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE
LATINE ET DES CARAIBES aura lieu le lundi 24 avril 1995 à 15
heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Réunion d'information

Dans le cadre de la troisième session de la Commission du
développement durable, l'Union européenne tiendra une réu-
nion d'information à l'intention des organisations non gouver-
nementales le lundi 24 avril 1995 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la
salle de conférence 3.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 20 April 1995

Jeudi 20 avril 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL

Thirty-fourth session

11th and 12th meetings

Trente-quatrième session

11e et 12e séances

Note: The summary of the 11th and 12th meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1995/77 (PART II)).

Note : L'aperçu des 11e et 12e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1995/77 (PARTIE II)).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL][TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Accession: Argentina (20 April 1995)*

Adhésion : Argentine (20 avril 1995*)

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Réunion

Friday, 21 April 1995

Vendredi 21 avril 1995

STAFF COUNCIL

CONSEIL DU PERSONNEL

1.15 p.m.-
2.30 p.m.(open to staff
members only)Conference
Room 413 h 15 à
14 h 30(réservée aux membres
du personnel)Salle de
conférence 4

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



SATURDAY, 22 APRIL 1995

No. 1995/77 (PART I)

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Friday, 21 April 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

102nd plenary meeting

Adoption of the agenda of the forty-ninth regular session of the General Assembly and organization of work: request for the re-opening of the consideration of agenda item 97 (Advancement of women): note by the Secretary-General (A/49/887 and Corr.1 (English only), Corr.2 (French only) and Corr.3 (Arabic only)) [8]

The General Assembly, on the proposal of the Secretary-General, decided to reopen consideration of agenda item 97, entitled "Advancement of women" and to consider it directly in plenary meeting. The Assembly further agreed to give it immediate consideration.

Advancement of women: note by the Secretary-General (A/49/887 and Corr.1 (English only), Corr.2 (French only) and Corr.3 (Arabic only)) [97]

Statements in explanation of vote before the vote were made by the representatives of China and France.

By 86 votes to none, with 1 abstention (recorded vote), the General Assembly adopted the draft resolution entitled "Accreditation of non-governmental organizations to the Fourth World Conference on Women", recommended by the Commission on the Status of Women, as the preparatory body for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace, and which was contained in annex I to document A/49/887 (resolution 49/243).

The Assembly, on the recommendation of the Commission on the Status of Women, as the preparatory body for the Fourth World Conference on Women, approved the provisional rules of procedures of the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace, which were contained in annex II to document A/49/887 and Corr.1 to 3.

A statement in explanation of vote after the vote was made by the representative of the United States.

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 97.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-ninth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1995/77 (PART II)).

Published at Headquarters, New York



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

SATURDAY, 22 APRIL 1995
No. 1995/77 (PART II)

SAMEDI 22 AVRIL 1995
No 1995/77 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 24 April 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole
(closed) Consultation Room

- Haiti (S/1995/305)
- Nagorny Karabakh
- Rwanda (S/1995/297, S/1995/304)
- Croatia (S/1995/320)
- Other matters

Lundi 24 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30 consultations plénières
(privées) Salle de consultation

- Haïti (S/1995/305)
- Nagorny Karabakh
- Rwanda (S/1995/297, S/1995/304)
- Croatie (S/1995/320)
- Questions diverses

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/77 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/77 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY			ASSEMBLEE GENERALE		
AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP ON THE IMPLEMENTATION OF THE PRINCIPLE OF CAPACITY TO PAY			GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL SUR L'APPLICATION DU PRINCIPE DE LA CAPACITE DE PAIEMENT		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8
SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS			COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX		
INFORMAL WORKING GROUP			GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL			CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL		
COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT			COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE		
<i>Third session</i>			<i>Troisième session</i>		
DRAFTING GROUP A			GROUPE DE REDACTION A		
10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1	10 heures à 13 heures	réunion officielle	Salle de conférence 1
3 p.m.	informal meeting	Conference Room 1	15 heures	réunion officielle	Salle de conférence 1
DRAFTING GROUP C			GROUPE DE REDACTION C		
10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 2	10 heures à 13 heures	réunion officielle	Salle de conférence 2
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	réunion officielle	Salle de conférence 2
DRAFTING GROUP*			GROUPE DE REDACTION*		
Afternoon	informal meeting	Conference Room 1	Après-midi	réunion officielle	Salle de conférence 1

* To be announced.

* Sera annoncé.

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995
DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION
DES ARMES NUCLEAIRES (TNP)

10 heures
13 heures

10e séance

Salle de l'Assemblée
générale

15 heures
18 heures

11e séance

Salle de l'Assemblée
générale

GRANDE COMMISSION III

10 heures à 13 heures

GRANDE COMMISSION II

15 heures à 18 heures

3e séance

Salle de conférence 4

**GROUPE DE TRAVAIL SUR LES ASSURANCES
DE SECURITE ET L'ARTICLE VII DE LA
GRANDE COMMISSION I**

16 heures à 17 heures

séance privée

Salle de conférence 6

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Monday, 24 April 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
1.45 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: STATES PARTIES
TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4
--------------------	----------------	----------------------

NPT WESTERN GROUP: MEETING OF
MAIN COMMITTEE II
REPRESENTATIVES

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
--------------------	----------------	----------------------

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Platform for Action of the
Commission on the Status of Women)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
--------------------	----------------	----------------------

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN
STATES GROUP

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
-------------------	----------------	----------------------

NPT WESTERN GROUP: MEETING OF
MAIN COMMITTEE III
REPRESENTATIVES

3 p.m.- 5 p.m.	closed meeting	Conference Room B
-------------------	----------------	----------------------

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 24 avril 1995

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ETATS PARTIES
AU TRAITE SUR LA NON PROLIFERATION

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
-------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP: REUNION
DES REPRESENTANTS A LA GRANDE
COMMISSION II

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
-------------------------	----------------	--------------------------

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la plate-forme d'action de la
Commission de la condition de la femme)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
--------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE
ET DES CARAIBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
--------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP : REUNION
DES REPRESENTANTS A LA GRANDE
COMMISSION III

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence B
--------------------------	----------------	--------------------------

* * * *

Briefing

In the framework of the third session of the Commission on Sustainable Development, the European Union will hold a briefing with non-governmental organizations on Monday, 24 April 1995, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3.

* * * *

Réunion d'information

Dans le cadre de la troisième session de la Commission du développement durable, l'Union européenne tiendra une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales le lundi 24 avril 1995 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3.

* * * *

Announcements

As from 7 April 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the President of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

As from 10 April 1995 and for the rest of the month, there will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council will be held on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3.30 p.m., in Conference Room 7.

* * * *

Avis

A partir du 7 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, une réunion d'information officieuse du Président du Conseil de sécurité sur les travaux en cours du Conseil, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les lundis et vendredis à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

A partir du 10 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, des réunions d'information supplémentaires de la présidence du Conseil de sécurité, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les mardis, les mercredis et les jeudis à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

FORTHCOMING MEETINGS

Due to several requests for postponement, the 10th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL, originally scheduled for Wednesday, 26 April 1995, will be held on Tuesday, 2 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

At the meeting, the Bureau will report to the Group on informal consultations conducted.

The non-paper prepared by the Bureau on Cluster I will be available to delegations on Friday, 28 April 1995, in Room S-3670.

The 11th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 27 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in documents WGFS/11/Parts I and II.

Copies of documents WGFS/11/Part I to III are available for distribution to delegations. Delegations wishing to obtain a copy of these documents are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS

(Cairo, 29 April to 8 May 1995)

The Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders will be held in Cairo from 29 April to 8 May 1995. The provisional agenda for the Congress is contained in document A/CONF.169/1 and the organization of work in document A/CONF.169/3.

Pre-Congress consultations

Pre-Congress consultations will be held on Friday, 28 April 1995, and will be open to all participating States.

REUNIONS A VENIR

A la suite de plusieurs demandes de report, la 10e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES, prévue pour le mercredi 26 avril 1995, a été reportée au mardi 2 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

A la séance, le bureau fera rapport au Groupe sur les consultations officielles.

Le non-document préparé par le Bureau sur le Groupe I sera disponible aux délégations le vendredi 28 avril 1995 dans le bureau S-3670.

La 11e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 27 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour continuer le débat sur "Répertoire des propositions" figurant dans les documents WGFS/11/Parties I et II.

Des exemplaires des documents WGFS/11/Parties I à III sont disponibles pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire de ces documents sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Le Caire, 29 avril au 8 mai 1995)

Le neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants se tiendra au Caire du 29 avril au 8 mai 1995. L'ordre du jour provisoire du Congrès figure dans le document A/CONF.169/1 et l'organisation des travaux dans le document A/CONF.169/3.

Consultations préalables au Congrès

Des consultations préalables au Congrès auront lieu le vendredi 28 avril 1995 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

* * *

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 16 May 1995. The time of the meeting and the conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

La 14e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 16 mai 1995. L'heure de la séance et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be a meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON DOCUMENTATION of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL on Tuesday, 25 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Une séance du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA DOCUMENTATION du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL aura lieu le mardi 25 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

The thirty-fifth session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 15 May to 9 June 1995. The annotated provisional agenda is contained in document E/AC.51/1995/1.

* * *

La trente-cinquième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 15 mai au 9 juin 1995. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/AC.51/1995/1.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (22-26 May 1995) will take place on Thursday, 11 May 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle (22-26 mai 1995) du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu le jeudi 11 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

Annual session

The annual session of the UNICEF Executive Board for 1995 will be held from 22 to 26 May 1995 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1995/13.

Session annuelle

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 22 au 26 mai 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/ICEF/1995/13.

Delegations are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but *no later than 12 May 1995*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations sont priées de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et *avant le 12 mai 1995*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et son annexe, les délégations d'observation sont également priées de faire connaître, en communiquant leurs pouvoirs, la nature de l'intérêt spécial qu'elles portent aux points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels ils ont l'intention de prendre la parole.

**MEETINGS OTHER THAN MEETINGS
OF UNITED NATIONS BODIES**

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN
AND OTHER STATES GROUP on Wednesday, 26 April 1995, at
3 p.m. in Conference Room 5.

**REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS
D'ORGANES DES NATIONS UNIES**

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCI-
DENTALE ET AUTRES ETATS aura lieu le mercredi 26 avril 1995
à 15 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 20 April 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-fourth session

11th meeting

Election of officers [1]

The Commission elected Mr. Markiyany Kulyk (Ukraine) as Rapporteur by acclamation.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 1.

Monitoring of international plans and programmes of action [4]

The Commission resumed its consideration of the item.

Introduction of draft resolution E/CN.5/1995/L.10

The representative of the Dominican Republic, in her capacity as Chairman of the Open-ended Working Group on Monitoring the Implementation of the Standard Rules on the Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities, introduced the draft resolution.

Introduction of draft resolution E/CN.5/1995/L.11

The representative of Austria, on behalf of the Dominican Republic and Germany, introduced the draft resolution.

Bolivia, Côte d'Ivoire, India, Indonesia, Malta, Mongolia, Nigeria, the Philippines, the Sudan and the Russian Federation joined as co-sponsors of the draft resolution.

The representative of Austria made a statement.

The representative of the United States made a statement.

Introduction of draft resolution E/CN.5/1995/L.12

The representative of the Philippines (on behalf of the States Members of the United Nations which are members of the Group of 77 and China) introduced the draft resolution.

Statements were made by the representatives of the United States, the Philippines and France (on behalf of the European Union).

Jeudi 20 avril 1995

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL

Trente-quatrième session

11e séance

Election du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit M. Markiyany Kulyk (Ukraine) Rapporteur.

La Commission termine ainsi l'examen du point 1 de l'ordre du jour.

Suivi des plans et programmes d'action internationaux [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Présentation du projet de résolution E/CN.5/1995/L.10

La représentante de la République dominicaine, en qualité de Présidente du Groupe de travail à composition non limitée sur l'application des règles pour l'égalisation des chances des personnes handicapées, présente le projet de résolution.

Présentation du projet de résolution E/CN.5/1995/L.11

Au nom de la République dominicaine et de l'Allemagne, le représentant de l'Autriche présente le projet de résolution.

La Bolivie, la Côte d'Ivoire, l'Inde, l'Indonésie, Malte, la Mongolie, le Nigéria, les Philippines, le Soudan et la Fédération de Russie se portent coauteurs du projet de résolution.

Le représentant de l'Autriche fait une déclaration.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Présentation du projet de résolution E/CN.5/1995/L.12

Le représentant des Philippines (au nom des Etats Membres des Nations Unies qui sont membres du Groupe des 77 et de la Chine) présente le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, des Philippines et de la France (au nom de l'Union européenne).

The Chairman of the Open-Ended Working Group on Youth made an oral report to the Commission.

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), Mexico, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), the United States, the Sudan, the Russian Federation, Côte d'Ivoire, Pakistan and Egypt.

The observer of the Holy See made a statement.

Priority subject: World Summit for Social Development [5]

Introduction of draft resolution E/CN.5/1995/L.8

The Chairman of the Working Group on the Follow-up to the World Summit for Social Development introduced the draft resolution.

Programme questions and other matters [6]

Introduction of draft resolution E/CN.5/1995/L.7

The Chairman introduced the draft resolution.

Provisional agenda for the thirty-fifth session of the Commission [7]

The Assistant Director of the Division for Social Policy and Development introduced the provisional agenda for the thirty-fifth session of the Commission.

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), France (on behalf of the European Union), China, the United States, Argentina, the Sudan, Côte d'Ivoire, Mexico, Pakistan and the Islamic Republic of Iran, as well as by the observer for India.

12th meeting

The representative of Argentina made a statement.

Monitoring of international plans and programmes of action [4]

Action on draft resolution E/CN.5/1995/L.3

The Commission decided not to take action on the draft resolution.

Action on draft resolution E/CN.5/1995/L.6

The Secretary made a statement.

The representatives of Germany and the Netherlands joined in sponsoring the draft resolution.

Le Président du Groupe de travail à composition non limitée sur la jeunesse présente un rapport oral à la Commission.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France (au nom de l'Union européenne), du Mexique, des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), des Etats-Unis, du Soudan, de la Fédération de Russie, de la Côte d'Ivoire, du Pakistan et de l'Egypte.

L'observateur du Saint-Siège fait une déclaration.

Question prioritaire : Sommet mondial pour le développement social [5]

Présentation du projet de résolution E/CN.5/1995/L.8

Le Président du Groupe de travail sur le suivi du Sommet mondial pour le développement social présente le projet de résolution.

Questions relatives aux programmes et autres questions [6]

Présentation du projet de résolution E/CN.5/1995/L.7

Le Président présente le projet de résolution.

Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission [7]

Le Directeur assistant de la Division des politiques sociales et du développement présente l'ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), France (au nom de l'Union européenne), Chine, Etats-Unis, Argentine, Soudan, Côte d'Ivoire, Mexique, Pakistan et République islamique d'Iran, ainsi que par l'observateur du Saint-Siège.

12e séance

Le représentant de l'Argentine fait une déclaration.

Suivi des plans et programmes d'action internationaux [4]

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1995/L.3

La Commission décide de ne pas prendre de décision sur le projet de résolution.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1995/L.6

Le Secrétaire fait une déclaration.

Les représentants de l'Allemagne et des Pays-Bas se portent coauteurs du projet de résolution.

The Commission adopted the draft resolution, as orally corrected and revised.

Action on draft resolution E/CN.5/1995/L.10

The Commission adopted the draft resolution, as orally revised.

The representatives of Germany and the Sudan made statements.

Action on draft resolution E/CN.5/1995/L.11

The Secretary made a statement.

The Commission adopted the draft resolution, as orally revised.

Action on draft resolution E/CN.5/1995/L.12

The Secretary read out a statement on the programme budget implications of the draft resolution.

The representatives of France (on behalf of the European Union), Egypt and the Philippines made statements.

The Director of the Division for Social Policy and Development replied to questions raised.

The meeting was suspended.

Upon its resumption, statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) and France (on behalf of the European Union).

The Chairman made a statement.

The Commission adopted the draft resolution, as orally amended.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

Priority subject: World Summit for Social Development [5]

Action on draft resolution E/CN.5/1995/L.8

The Commission adopted the draft resolution.

The representatives of Chile and the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) made statements.

The Commission thus concluded its consideration item 5.

Programme questions and other matters [6]

Action on draft resolution E/CN.5/1995/L.7

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été corrigé et révisé oralement.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1995/L.10

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

Les représentants de l'Allemagne et du Soudan font des déclarations.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1995/L.11

Le Secrétaire fait une déclaration.

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1995/L.12

Le Secrétaire donne lecture d'un état des incidences sur le budget-programme du projet de résolution.

Les représentants de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Égypte et des Philippines font des déclarations.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement répond aux questions posées.

La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la France (au nom de l'Union européenne).

Le Président fait une déclaration.

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Question prioritaire : Sommet mondial pour le développement social [5]

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1995/L.8

La Commission adopte le projet de résolution.

Les représentants du Chili et des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) font des déclarations.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5.

Questions relatives aux programmes et autres questions [6]

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1995/L.7

The representatives of France (on behalf of the European Union), the Russian Federation, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), the Sudan, Côte d'Ivoire, Pakistan, China, Argentina, Mexico, the United States and Benin made statements.

The observers for Algeria and Canada made statements.

The Secretary made a statement.

The Director of the Division for Social Policy and Development replied to questions raised.

The Commission adopted the draft resolution, as orally revised.

The Commission thus concluded its consideration item 6.

Provisional agenda for the thirty-fifth session of the Commission [7]

The representatives of the United States, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), France (on behalf of the European Union), Mexico, the Netherlands, Argentina, the Russian Federation, Benin and the Sudan made statements.

The Director of the Division for Social Policy and Development replied to questions raised.

The Commission adopted the draft provisional agenda for its thirty-fifth session, as orally amended.

Adoption of the report of the Commission on its thirty-fourth session [8]

The Rapporteur introduced the draft report of the Commission.

Documents E/CN.5/1995/L.5 and Add.1-4

The Commission adopted the sections of the draft report.

Oral decision

The Commission decided to entrust the Rapporteur with finalizing the report.

Closure of the session

Concluding statements were made by the representatives of the Russian Federation, France (on behalf of the European Union), the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Egypt and the United States.

The Chairman made a statement and declared the thirty-fourth session of the Commission for Social Development closed.

Les représentants de la France (au nom de l'Union européenne), de la Fédération de Russie, des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Soudan, de la Côte d'Ivoire, du Pakistan, de la Chine, de l'Argentine, du Mexique, des Etats-Unis et du Bénin font des déclarations.

Les observateurs de l'Algérie et du Canada font des déclarations.

Le Secrétaire fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement répond aux questions posées.

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 6.

Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission [7]

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la France (au nom de l'Union européenne), du Mexique, des Pays-Bas, de l'Argentine, de la Fédération de Russie, du Bénin et du Soudan.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement répond aux questions posées.

La Commission adopte le projet d'ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session, tel qu'il a été modifié oralement.

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-quatrième session [8]

Le Rapporteur présente le projet de rapport de la Commission.

Documents E/CN.5/1995/L.5 et Add.1 à 4

La Commission adopte les sections du projet de rapport.

Décision orale

La Commission décide de charger le Rapporteur d'établir le texte définitif du rapport.

Clôture de la session

Des déclarations finales sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de la France (au nom de l'Union européenne), des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Egypte et des Etats-Unis.

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la trente-quatrième session de la Commission du développement social.

Friday, 21 April 1995

SECURITY COUNCIL

3522nd meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

Letter dated 13 April 1995 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1995/302)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President, with the consent of the Council, invited Ambassador Dragomir Djokic, at his request, to address the Council in the course of the discussion of the item before it.

The President then drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1995/319, which had been submitted by the Czech Republic, France, Germany, Italy, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by Ambassador Dragomir Djokic.

The representative of Bosnia and Herzegovina made a statement.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/319).

Before the vote, statements were made by the representatives of Argentina, Indonesia, Nigeria, Botswana, Oman, Honduras, the Russian Federation and China.

Decision: The draft resolution (S/1995/319) received 13 votes in favour, none against and 2 abstentions (China and the Russian Federation) and was adopted as resolution 988 (1995).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, France, Germany, Italy and the United Kingdom, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the Czech Republic.

Vendredi 21 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

3522e séance

La situation en République de Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 13 avril 1995, adressée par le Président du Conseil de sécurité au Secrétaire général (S/1995/302)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président, avec l'accord du Conseil, invite sur sa demande S.E. M. Dragomir Djokic, Ambassadeur, à prendre la parole au cours de l'examen de la question à l'ordre du jour.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1995/319 qui a été soumis par l'Allemagne, les Etats-Unis d'Amérique, la France, l'Italie, la République tchèque et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration de S.E. M. Dragomir Djokic, Ambassadeur.

Le représentant de la Bosnie-Herzégovine fait une déclaration.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/319).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de l'Indonésie, du Nigéria, du Botswana, de l'Oman, du Honduras, de la Fédération de Russie et de la Chine.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/319) obtient 13 voix pour, zéro contre, et 2 abstentions (Chine et Fédération de Russie) et est adopté en tant que résolution 988 (1995).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la France, de l'Allemagne, de l'Italie et du Royaume-Uni, ainsi que par le Président, parlant en qualité de représentant de la République tchèque.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION
Organizational session 1st meeting

Opening of the session

The session was opened by the Under-Secretary-General for Administration and Management.

Election of officers [1]

The Committee elected, by acclamation, H.E. Mr. Tudor Valeriu (Romania) from the Group of Eastern European States as Chairman of the Committee for the thirty-fifth session.

The Committee also elected, by acclamation, the three following Vice-Chairmen: Mr. Wolfgang Stöckl (Germany) from the Group of Western European and Other States; Mr. Mahmoud Barimani (Islamic Republic of Iran) from the Group of Asian States; and Mr. Jorge Osella (Argentina) from the Group of Latin American and Caribbean States.

The Committee then proceeded to elect, by acclamation, Mr. Hisham El-Zimaity (Egypt) from the Group of African States as Rapporteur of the Committee.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

The Chairman made a statement.

The Controller also made a statement.

Following a statement made by the representative of the United Kingdom, the Committee adopted its provisional agenda for the thirty-fifth session as contained in document E/AC.51/1995/1.

The Committee also approved its organization of work for the thirty-fifth session as contained in the annex to document E/AC.51/1995/1.

Statements were made by the representatives of France, United Kingdom and Benin, as well as the representative of the Department of Policy Coordination and Sustainable Development and the Secretary of the Committee.

Reports of the Joint Inspection Unit [6]

On the proposal of the Acting Chairman, and following an exchange of views in which the representatives of Cameroon, France, Romania, the United States, Benin, the Congo, the United Kingdom and the Netherlands participated, the Committee decided to consider at its thirty-fifth session the report of the Joint Inspection Unit entitled "Review and assessment of efforts to restructure the regional dimension of United Nations economic and social activities" (A/49/423).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION
Session d'organisation 1re séance

Ouverture de la session

Le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion ouvre la session.

Election du bureau [1]

Par acclamation, le Comité élit S.E. M. Tudor Valeriu (Roumanie) (Groupe des Etats d'Europe orientale) Président de la trente-cinquième session du Comité.

Par acclamation, le Comité élit également les trois Vice-Présidents ci-après : M. Wolfgang Stöckl (Allemagne) (Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats); M. Mahmoud Barimani (République islamique d'Iran) (Groupe des Etats asiatiques); et M. Jorge Osella (Argentine) (Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes).

Par acclamation, le Comité élit M. Hisham El-Zimaity (Egypte) (Groupe des Etats africains Rapporteur).

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Le Président fait une déclaration.

Le Contrôleur prend également la parole.

Après avoir entendu une déclaration du représentant du Royaume-Uni, le Comité adopte l'ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session figurant dans le document E/AC.51/1995/1.

Le Comité adopte en outre l'organisation des travaux de la trente-cinquième session figurant dans l'annexe du document E/AC.51/1995/1.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Royaume-Uni et du Bénin, ainsi que par le représentant du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Secrétaire du Comité.

Rapports du Corps commun d'inspection [6]

Sur la proposition du Président par intérim, et après un échange de vues auquel participent les représentants du Cameroun, de la France, de la Roumanie, des Etats-Unis, du Bénin, du Congo, du Royaume-Uni et des Pays-Bas, le Comité décide d'examiner à sa trente-cinquième session le rapport du Corps commun d'inspection intitulé "Examen et évaluation des efforts tendant à restructurer la dimension régionale des activités économiques et sociales de l'Organisation des Nations Unies" (A/49/423).

The Committee agreed, provisionally and subject to confirmation at the opening of its thirty-fifth session, to also consider the report of the Joint Inspection Unit entitled "Communication for development programmes in the United Nations system" (A/50/126-E/1995/20) and pending receipt, as planned, of that report by 28 April.

A titre provisoire et sous réserve de confirmation à l'ouverture de la trente-cinquième session, le Comité décide également d'examiner le rapport du Corps commun d'inspection sur la communication pour les programmes de développement dans le système des Nations Unies (A/50/126-E/1995/20) et en attendant la réception de ce rapport, tel que prévu, le 28 avril.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Panel discussion

In conjunction with the third session of the Commission on Sustainable Development, the Department of Policy Coordination and Sustainable Development will hold a panel discussion on BELLANET (a new initiative in electronic communications) on Wednesday, 26 April 1995, from 1 p.m. to 2 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *April* has been communicated to the Secretariat:

African States:

Mali

H.E. Mr. M. Nouhoum Samassekou

Asian States:

Cambodia

H.R.H. Prince Sisowath Sirirath

Eastern European States:

Romania

H.E. Mr. Ion Gorita

Latin American and Caribbean States:

Uruguay

H.E. M. Ramiro Píriz-Ballón

Western European and Other States:

Ireland

H.E. Mr. Francis Mahon Hayes

Table ronde

Dans le cadre de la troisième session de la Commission du développement durable, le Département de la coordination des politiques et du développement durable tiendra une table ronde sur le BELLANET (une nouvelle initiative pour les communications électroniques) le mercredi 26 avril 1995 de 13 heures à 14 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*avril* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :

Mali

S.E. M. Nouhoum Samassekou

Etats d'Asie :

Cambodge

S.A.R. le Prince Sisowath Sirirath

Etats d'Europe orientale :

Roumanie

S.E. M. Ion Gorita

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :

Uruguay

H.E. M. Ramiro Píriz-Ballón

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :

Irlande

S.E. M. Francis Mahon Hayes



JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 25 APRIL 1995

No. 1995/78

MARDI 25 AVRIL 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 25 April 1995

SECURITY COUNCIL

consultations of the whole
(closed)

10.30 a.m.

Consultation Room

10 h 30

- Nagorny Karabakh

- Croatia (S/1995/320)

- Rwanda (S/1995/297, S/1995/304)

- Other matters

Mardi 25 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

consultations plénières
(privées)

Salle de consultation

- Nagorny Karabakh

- Croatie (S/1995/320)

- Rwanda (S/1995/297, S/1995/304)

- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP
ON THE IMPLEMENTATION OF THE
PRINCIPLE OF CAPACITY TO PAY

10 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 8

10 heures à
13 heures

séance privée

Salle de
conférence 8

3 p.m.-
6 p.m.

closed meeting

Conference
Room 8

15 heures à
18 heures

séance privée

Salle de
conférence 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL
SUR L'APPLICATION DU PRINCIPE DE LA
CAPACITE DE PAIEMENT

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS			COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX		
INFORMAL WORKING GROUP			GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL			CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL		
INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON DOCUMENTATION			GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA DOCUMENTATION		
10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT			COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE		
<i>Third session</i>			<i>Troisième session</i>		
DRAFTING GROUP A			GROUPE DE REDACTION A		
10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1	10 heures à 13 heures	réunion officielle	Salle de conférence 1
6 p.m.- 9 p.m.	informal meeting	Conference Room 1	18 heures à 21 heures	réunion officielle	Salle de conférence 1
DRAFTING GROUP B			GROUPE DE REDACTION B		
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1	15 heures à 18 heures	réunion officielle	Salle de conférence 1
DRAFTING GROUP C			GROUPE DE REDACTION C		
10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 2	10 heures à 13 heures	réunion officielle	Salle de conférence 2
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	réunion officielle	Salle de conférence 2

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 25 April 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE (on the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7
1.45 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: STATES PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4
--------------------	----------------	----------------------

NPT WESTERN GROUP

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
--------------------	----------------	----------------------

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: WORKING GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
-----------------------	----------------	----------------------

GROUP OF 77 OF THE WHOLE (on NGO accreditation)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
-------------------	----------------	----------------------

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 25 avril 1995

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77 (sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON PROLIFERATION

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
-------------------------	----------------	--------------------------

GROUPE OCCIDENTAL DU TNP

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
-------------------------	----------------	--------------------------

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA BOSNIE-HERZEGOVINE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
------------------------	----------------	--------------------------

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77 (sur l'accréditation des ONG)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
--------------------------	----------------	--------------------------

* * *

Briefing

In the framework of the third session of the Commission on Sustainable Development, the International Labour Office will hold a briefing on the Interdepartmental Project on Environment and the World of Work *today*, 25 April 1995, from 1.15 p.m. to 2.15 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Réunion d'information

Dans le cadre de la troisième session de la Commission du développement durable, le Bureau international du Travail tiendra une réunion d'information sur le Projet interdépartemental sur l'environnement et le monde du travail *aujourd'hui* 25 avril 1995 de 13 h 15 à 14 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * *

Announcements

As from 7 April 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the President of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

As from 10 April 1995 and for the rest of the month, there will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council will be held on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3.30 p.m., in Conference Room 7.

* * *

Avis

A partir du 7 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, une réunion d'information officieuse du Président du Conseil de sécurité sur les travaux en cours du Conseil, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les lundis et vendredis à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

A partir du 10 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, des réunions d'information supplémentaires de la présidence du Conseil de sécurité, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les mardis, les mercredis et les jeudis à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

FORTHCOMING MEETINGS

Due to several requests for postponement, the 10th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL, originally scheduled for Wednesday, 26 April 1995, will be held on Tuesday, 2 May 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

At the meeting, the Bureau will report to the Group on informal consultations conducted.

The non-paper prepared by the Bureau on Cluster I will be available to delegations on Friday, 28 April 1995, in Room S-3670.

The 11th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 27 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in documents WGFS/11/Parts I and II.

Copies of documents WGFS/11/Part I to III are available for distribution to delegations. Delegations wishing to obtain a copy of these documents are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS

(Cairo, 29 April to 8 May 1995)

The Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders will be held in Cairo from 29 April to 8 May 1995. The provisional agenda for the Congress is contained in document A/CONF.169/1 and the organization of work in document A/CONF.169/3.

Pre-Congress consultations

Pre-Congress consultations will be held on Friday, 28 April 1995, and will be open to all participating States.

REUNIONS A VENIR

A la suite de plusieurs demandes de report, la 10^e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES, prévue pour le mercredi 26 avril 1995, a été reportée au mardi 2 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

A la séance, le bureau fera rapport au Groupe sur les consultations officieuses.

Le non-document préparé par le Bureau sur le Groupe I sera disponible aux délégations le vendredi 28 avril 1995 dans le bureau S-3670.

La 11^e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 27 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour continuer le débat sur "Répertoire des propositions" figurant dans les documents WGFS/11/Parties I et II.

Des exemplaires des documents WGFS/11/Parties I à III sont disponibles pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire de ces documents sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Le Caire, 29 avril au 8 mai 1995)

Le neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants se tiendra au Caire du 29 avril au 8 mai 1995. L'ordre du jour provisoire du Congrès figure dans le document A/CONF.169/1 et l'organisation des travaux dans le document A/CONF.169/3.

Consultations préalables au Congrès

Des consultations préalables au Congrès auront lieu le vendredi 28 avril 1995 et seront ouvertes à tous les Etats participants.

* * *

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 16 May 1995. The time of the meeting and the conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-fifth session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 15 May to 9 June 1995. The annual provisional agenda is contained in document E/AC.51/1995/1.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold informal consultations on Tuesday, 9 May 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, on the follow-up to its decision 95/10 on the United Nations Development Fund for Women. The Board will also hold informal consultations at 3 p.m. in the same room on the framework for the next UNDP programming period. All delegations are invited to attend.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (22-26 May 1995) will take place on Thursday, 11 May 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

The annual session of the UNICEF Executive Board for 1995 will be held from 22 to 26 May 1995 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1995/13.

Delegations are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible, but *no later than 12 May 1995*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

La 14e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 16 mai 1995. L'heure de la séance et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La trente-cinquième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 15 mai au 9 juin 1995. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/AC.51/1995/1.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officielles le mardi 9 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social sur le suivi de sa décision 95/10 relative au Fonds de développement des Nations Unies pour la femme. Le Conseil tiendra également des consultations dans la même salle à 15 heures sur le cadre de la prochaine période de programmation du PNUD. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Une réunion d'information officielle d'avant-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle (22-26 mai 1995) du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu le jeudi 11 mai 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 22 au 26 mai 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/ICEF/1995/13.

Les délégations sont priées de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room 1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et *avant le 12 mai 1995*. Conformément à l'article 50 (2) du règlement intérieur et son annexe, les délégations d'observation sont également priées de faire connaître, en communiquant leurs pouvoirs, la nature de l'intérêt spécial qu'elles portent aux points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels ils ont l'intention de prendre la parole.

**MEETINGS OTHER THAN MEETINGS
OF UNITED NATIONS BODIES**

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN
AND OTHER STATES GROUP on Wednesday, 26 April 1995, at
3 p.m. in Conference Room 5.

**REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS
D'ORGANES DES NATIONS UNIES**

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCI-
DENTALE ET AUTRES ETATS aura lieu le mercredi 26 avril 1995
à 15 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 24 April 1995

SECURITY COUNCIL

3523rd meeting

The situation concerning Haiti

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Haiti (S/1995/305)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/20).

3524th meeting

The situation concerning Rwanda

Establishment of an international tribunal for the prosecution of persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for such violations committed in the territory of neighbouring States

Establishment of the list of candidates for Judges on the International Tribunal for Rwanda

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1995/325, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The President read out the following list of names which were to be added to the operative part of the draft resolution contained in document S/1995/325 in its provisional form:

ASPEGREN, Lennart (Sweden)
HAUGH, Kevin (Ireland)
KAMA, Leity (Senegal)
KHAN, T.H. (Bangladesh)
MAINGA, Wamalungwe (Zambia)
OSTROVSKY, Yakov A. (Russian Federation)
PILLAY, Navanethem (South Africa)
RAZAFINDRALAMBO, Edilbert (Madagascar)
SEKULE, William H. (United Republic of Tanzania)
STOLTZ, Anne Marie (Norway)
TOMAN, Jiri (Czech Republic/Switzerland)
WILLIAMS, Lloyd G. (Jamaica/Saint Kitts and Nevis)

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1995/325).

Lundi 24 avril 1995

CONSEIL DE SECURITE

3523e séance

La situation concernant Haïti

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Haïti (S/1995/305)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/20).

3524e séance

La situation concernant le Rwanda

Création d'un tribunal international pour juger les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de telles violations commises sur le territoire d'Etats voisins

Etablissement de la liste des candidats aux charges de juge au tribunal international pour le Rwanda

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1995/325, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Président donne lecture de liste suivante des noms qui seront ajoutés à la partie du dispositif du projet de résolution figurant dans le document S/1995/325 dans sa forme provisoire :

ASPEGREN, Lennart (Suède)
HAUGH, Kevin (Irlande)
KAMA, Leity (Sénégal)
KHAN, T.H. (Bangladesh)
MAINGA, Wamalungwe (Zambie)
OSTROVSKY, Yakov A. (Fédération de Russie)
PILLAY, Navanethem (Afrique du Sud)
RAZAFINDRALAMBO, Edilbert (Madagascar)
SEKULE, William H. (République-Unie de Tanzanie)
STOLTZ, Anne Marie (Norvège)
TOMAN, Jiri (République tchèque/Suisse)
WILLIAMS, Lloyd G. (Jamaïque/Saint-Kitts-et-Nevis)

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1995/325).

Decision: The draft resolution (S/1995/325) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 989 (1995).

Décision : Le projet de résolution (S/1995/325) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 989 (1995).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

*Ratification: Germany (21 April 1995)**

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

*Accession: Eritrea (24 April 1995)**

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Ratification : Allemagne (21 avril 1995)*

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Adhésion : Erythrée (24 avril 1995)*

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Panel discussion

In conjunction with the third session of the Commission on Sustainable Development, the Department of Policy Coordination and Sustainable Development will hold a panel discussion on BELLANET (a new initiative in electronic communications) on Wednesday, 26 April 1995, from 1 p.m. to 2 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Table ronde

Dans le cadre de la troisième session de la Commission du développement durable, le Département de la coordination des politiques et du développement durable tiendra une table ronde sur le BELLANET (une nouvelle initiative pour les communications électroniques) le mercredi 26 avril 1995 de 13 heures à 14 heures dans la salle du Conseil économique et social.

